

## Bulletin d'inscription - Application form

À compléter et à renvoyer avant le 1<sup>er</sup> juillet 2018 avec le montant de l'inscription (non remboursable en cas de désistement après le 1<sup>er</sup> juillet) - Please fill in this Application form before 1st July 2018 and payment (unrepayable after 1<sup>st</sup> July).

Académie Internationale d'Orgue de Poitiers  
8, rue Théophraste Renaudot - 86000 Poitiers

■ Paiement par chèque à l'ordre de l'association *Orgues à Poitiers* à renvoyer à l'adresse ci-dessus - Order for cheque : *Orgues à Poitiers* (address above).

■ Paiement par virement (sur demande), coordonnées bancaires - by bank transfer, bank identity:

IBAN - FR76 1940 6000 0567 1786 2994 577  
BIC - Swift code : AGRIFRPP894

Nom - Family Name.....

Prénom - First Name.....

Date de naissance - Date of birth.....

Adresse postale - Post address .....

Code postal - Zip code.....

Ville - Town.....

Pays - Country.....

Téléphone fixe - Phone number.....

Téléphone portable - Cell phone .....

Email.....

Nom de votre professeur actuel

Students: please indicate the name of your teacher

Niveau instrumental - Instrumental degree

Je souhaite m'inscrire en tant que - I want to be registred as

Stagiaire intervenant 250€ - Player 250€

Auditeur 180€ - Listener 180€

## Informations pratiques - Informations

### Site Internet et plaquette en téléchargement

Website

[www.orguesapoitiers.org](http://www.orguesapoitiers.org)

### Demande d'informations concernant le stage

For all information, please contact:

[stage.poitiers@yahoo.fr](mailto:stage.poitiers@yahoo.fr)

### Pour se rendre à Poitiers - How to go to Poitiers

■ **Par le train** : Liaison SNCF par la ligne TGV Atlantique Paris-Poitiers : 1 heure 19.

■ **Par la route** : Autoroute A10, sortie 29 (Poitiers Nord) Paris-Poitiers : 339 Km - Bordeaux-Poitiers : 228 Km.

**By train**: SNCF TGV from Paris to Poitiers 1h15 duration.

**By car**: from Paris 339kms, motorway A10.

### Adresses utiles

Office du tourisme de Poitiers

05 49 41 21 24 - 45, Place Charles de Gaulle - 86009 Poitiers

[www.ot-poitiers.fr](http://www.ot-poitiers.fr)

L'Académie Internationale d'Orgue de Poitiers est labellisée  
au titre de l'année européenne du patrimoine 2018.



## Académie Internationale d'Orgue de Poitiers

International Organ Academy of Poitiers



27 au 31 août 2018  
27th to 31st august 2018

### Orgues - Organs

Cathédrale Saint-Pierre  
Notre-Dame-la-Grande  
Sainte-Radegonde

### Enseignants - Teachers

Dominique Ferran  
Olivier Houette  
Jean-Baptiste Robin

# L'Académie Internationale d'Orgue de Poitiers

## International Organ Academy of Poitiers

L'Académie Internationale d'Orgue de Poitiers s'adresse aux organistes, étudiants ou professionnels, qui souhaitent se perfectionner dans l'interprétation du répertoire de leur instrument. Les cours sont dispensés par les trois enseignants sur trois instruments d'esthétique différente (composition des orgues sur notre site Internet) :

- L'orgue classique français à la cathédrale Saint-Pierre (François-Henri Clicquot, 1791, IV/44) ;
- L'orgue baroque allemand à l'église Notre-Dame-la-Grande (Yves Sévère, 1996, III/33) ;
- L'orgue romantique et contemporain à Sainte-Radegonde (J.-L. Boisseau/B. Cattiaux, 1997, IV/57).

Grâce à cette diversité, tous les répertoires peuvent être abordés en fonction des pièces préparées en amont. Les stagiaires peuvent ainsi choisir leur répertoire en fonction des instruments proposés.

*The Summer Academy for organists is intended for organists who wish to study aspects of organ literature in greater details. Courses will be given by the following three teachers on three different styles of organs:*

- *Classical french organ in Cathedral Saint-Pierre (the famous François-Henri Clicquot instrument, 1791, IV/44);*
  - *Neo-baroque organ in Notre-Dame-la-Grande (Yves Sévère, 1996, III/33);*
  - *Romantic and neo-classical organ in Sainte-Radegonde (J.-L. Boisseau/B. Cattiaux, 1997, IV/57).*
- Courses (in English and French) will be given on all style of organ music.*

### Les enseignants - teachers

#### **Dominique Ferran**

Titulaire d'une licence d'histoire de l'art, d'une maîtrise de musicologie et du certificat d'aptitude à l'enseignement du clavecin, professeur d'orgue et de clavecin au CRR de Poitiers de 1977 à 2013, il enseigne au Pôle *Aliénor*. Organiste titulaire de Notre-Dame-la-Grande de Poitiers, il accomplit une carrière musicale internationale.



#### **Olivier Houette**

Titulaire de la cathédrale de Poitiers et du CA d'orgue, concertiste et claveciniste, il a obtenu les prix d'orgue, de clavecin, de basse continue, d'harmonie, de contrepont, de fugue et de polyphonie Renaissance au CNSMDP. Il est professeur au CNSMD de Paris, au Pôle *Aliénor* et au CRR de Poitiers.



#### **Jean-Baptiste Robin**

Professeur d'orgue au CRR de Versailles et organiste de la chapelle royale du château de Versailles, il est lauréat de 6 premiers prix du CNSMDP et donne des concerts dans une vingtaine de pays. Sa discographie compte plusieurs Diapason d'or. Il a composé une quarantaine d'œuvres allant de l'instrument solo au grand orchestre.



### Déroulement du stage et informations diverses

#### **Dates**

Du 27 août en matinée au 31 août 2018 au soir.

#### **Lundi 27 août**

9h : accueil à la salle de la maîtrise de la cathédrale (escalier d'accès dans la cathédrale dans le collatéral nord au niveau du chœur). Présentation de l'académie, mise au point des groupes et du planning de travail. Les cours commencent aussitôt.

#### **Mardi 28 août**

20h30 : concert des professeurs à Notre-Dame la Grande.

#### **Vendredi 31 août**

17h00 : concert des stagiaires en 2 parties (Sainte-Radegonde et cathédrale).

### Organisation des cours

Elle sera communiquée à tous les participants en début de session lors de la réunion d'accueil des participants. Les modalités d'accès aux instruments pour le travail personnel seront également précisées à ce moment.

### Travail personnel

9 orgues peuvent être utilisés pour le travail personnel des stagiaires en dehors des heures de cours : cathédrale Saint-Pierre, Notre-Dame-la-Grande, Sainte-Radegonde, Saint-Hilaire (Wenner, III/30), Saint-Jean de Montierneuf (Merklin, II/16), Saint-Porchaire (II/16), temple protestant (II/ped), chapelle de l'Union chrétienne (II/ped), orgue d'étude du conservatoire (II/ped). Un planning de travail est fourni aux stagiaires en début de session.

### Information importante

Les organisateurs se réservent le droit de modifier ces informations sans préavis en fonction des impératifs liés à la disponibilité des différents lieux d'enseignement et des églises.

Pour le cas où l'un des trois instruments devrait se trouver indisponible, les inscrits en seraient prévenus préalablement.

### Frais d'inscription - modalités pratiques

Stagiaires intervenants : 250 €. Auditeurs : 180 €. Clôture des inscriptions le 1<sup>er</sup> juillet 2018. Hébergement et repas à la charge des stagiaires (nombreuses solutions sur place).

En cas de paiement dans d'autres devises, des frais seront appliqués.

### Courses schedule

**Study organs** 9 organs will be available for rehearsals: cathedral, Notre-Dame-la-Grande, Sainte-Radegonde, Saint-Hilaire (Wenner, III/30), Saint-Jean de Montierneuf (Merklin, II/16), Saint-Porchaire (II/16), protestant church, Union chrétienne (II), CRR (II/5).

**Concerts** a concert will be given by the 3 teachers on Tuesday evening in Notre-Dame and a concert will be given by students on Friday 1<sup>st</sup> September.

A meeting at 9 am in the cathedral will take place on Monday for the beginning of the Academy.